

页码	位置	原文	勘误
1	正文倒数第 6 行	赫喇帕斯	赫拉帕斯（注：与上文统一）
17	(1)式下 1 行	将方程(1.3.10)和(1.3.11)合并之后	将方程(1.3.9)和(1.3.10)合并之后
19	(14)式	$\lim_{\varepsilon^* \rightarrow \infty} \frac{\Sigma_1(\varepsilon^*)}{(\pi/6)\varepsilon^{*3/2}} = 1$	$\lim_{\varepsilon^* \rightarrow \infty} \frac{\Sigma_1(\varepsilon^*)}{(\pi/6)\varepsilon^{*3/2}} = 1$
20	倒数第 3 行	数 $\Sigma_N(\varepsilon^*)$ 将渐近地等于……	数 $\Sigma_N(E^*)$ 将渐近地等于……
22	脚注 1	$\Delta/E = 0(E^{-1/2})$	$\Delta/E = O(E^{-1/2})$
26	(1.4.22a)式	$\cdots \exp\left(\frac{3S}{3Nk} - \frac{5}{3}\right)$	$\cdots \exp\left(\frac{2S}{3Nk} - \frac{5}{3}\right)$
27	第 2 行	我们从 (1.3.12b) 式和 (1.4.22a) 式求得……	我们从 (1.3.12) 式和 (1.4.22a) 式求得……
28	(2)式上 5 行	……把整序列的配容……	……把整个配容序列……
28	(2)式上 2 行	我们对于分布集合 $\{n!\}$ 仍然采用了……	我们对于分布集合 $\{n_i\}$ 仍然采用了……
28	(3)式上 3 行	而当给定系统的因子……	而当给定的系统……
28	(3)式下 1 行	偶而等于 1	偶尔等于 1
30	习题 1.9	$\cdots + V\left(\frac{\partial S}{\partial V}\right)_{V,E} + \cdots$	$\cdots + V\left(\frac{\partial S}{\partial V}\right)_{N,E} + \cdots$
30	习题 1.15	考虑物质的量为 f_1 、 f_2 和……	考虑摩尔分数为 f_1 、 f_2 和……
31	倒数第 4 行	……在 $6N$ 维空间中看成为一个点.	……看成 $6N$ 维空间中的一个点.

35	(14)式下 1 行	“来达到”后无换行。	
36	(2)式	$\omega \int' d\omega = \int' (d^{3N}q d^{3N}p)$	$\omega = \int' d\omega \equiv \int' (d^{3N}q d^{3N}p)$
36	(3)式下 5 行	正如由(2.2.13)式所给出的那样，系综的平均值 $\langle f \rangle$ 获得了一个简单的物理含义。	由(2.2.13)式所给出的系综平均值 $\langle f \rangle$ 获得了一个简单的物理含义。
37	倒数第 8 行	根据这个原理	根据这个假说
39	(7)式	最左边的 a 不加粗。	
50	(14)式	$\langle n_r \rangle = \omega_r \frac{\partial}{\partial \omega_r} (\ln \Gamma) \Big _{\text{所有的 } \omega=1}$	$\langle n_r \rangle = \omega_r \frac{\partial}{\partial \omega_r} (\ln \Gamma) \Big _{\text{所有的 } \omega_r=1}$
52	第 5 行	如果我们沿着通过 $z = x_0$ 点并……	如果我们沿着通过 $z = z_0$ 点并……
52	第 8 行	…… x_0 点极其邻近区域	…… x_0 点的紧近邻区域
53	(27)式	第二个约等号应为等号。	
54	(36)式	$\langle (\Delta n_r) \rangle^2 \equiv \dots$	$\langle (\Delta n_r)^2 \rangle \equiv \dots$
59	第 4 行	则系统接连的能量值……	则系统相邻的能量值……
59	第 7 行	这将由相应的单态概率……	这将由相关的单态概率……
59	(8)式	$\frac{1}{2\pi} \int_{-\infty}^{\infty} e^{(\beta' + i\beta'')^E} Q(\beta' + i\beta'') d\beta''$	$\frac{1}{2\pi} \int_{-\infty}^{\infty} e^{(\beta' + i\beta'')^E} Q(\beta' + i\beta'') d\beta''$
61	(7)式下 1 行	对于这些积分的任一个，我们都得到一个因子	我们得到因子

62	(14)式	$U \equiv - \left[\frac{\partial}{\partial \beta} (\ln Q) \right]_{E_r} \equiv \dots$	$U \equiv - \left[\frac{\partial}{\partial \beta} (\ln Q) \right]_{N,V} \equiv \dots$
65	(8)式	$P(E) = e^{-\beta E} g(E) \dots$	$P(E) \propto e^{-\beta E} g(E) \dots$
67	3.7 节标题	两个定理——“均分”和“位力”	两个定理——“能量均分定理”和“位力定理”
70	(2)式下 1 行	“这里 $\hbar = h/2\pi$ ”后漏译一句。	这表示对平均可及微观态数的经典计数——即 kT 除以量子谐振子的能量间隔。
71	第 2 行	它们本身就分布在各种不可分辨的振子能级上！	这些粒子自身分布在各个振子能级上，它们是不可分辨的！
76	倒数第 1 行	Langevin, 1965a, b	Langevin, 1905a, b
79	(21)式	$M_z = M \bar{\mu}_z = \dots$	$M_z = N \bar{\mu}_z = \dots$
80	(25)式下 1 行	即 $\chi \propto \frac{1}{T}$.	即 $\chi \propto \frac{1}{T}$.
81	(27)式下 1 行	μ_z 几乎等于 μ_B .	$\bar{\mu}_z$ 几乎等于 μ_B .
84	图 3.12 纵轴	$\frac{M}{N \mu}$	$\frac{M}{N \mu_B}$
85	倒数第 7 行	$U > 0$ 的区域 (因而 $T < 0$)……	$U > 0$ (因而 $T < 0$) 的区域……
87	(12)式	$\dots + \frac{1}{2} \beta^2 (\overline{\varepsilon^2} - \overline{\varepsilon^2})].$	$\dots + \frac{1}{2} \beta^2 (\overline{\varepsilon^2} - \overline{\varepsilon^2})].$

95	第 3 行	$C_H - C_M = -T \left(\frac{\partial H}{\partial T} \right)_M \left(\frac{\partial M}{\partial T} \right)_h$	$C_H - C_M = -T \left(\frac{\partial H}{\partial T} \right)_M \left(\frac{\partial M}{\partial T} \right)_H$
97	(6)式	$\ln \Omega'(N^{(0)}, E^{(0)}) - \frac{\mu'}{kT'} N_r - \frac{1}{kT'} E_s$	$\ln \Omega'(N^{(0)}, E^{(0)}) + \frac{\mu'}{kT'} N_r - \frac{1}{kT'} E_s$
134	(2)式下 1 行	\mathbf{r}'_i 应加粗。	
145	(19)式	$\frac{s}{k} \approx \dots$	$\frac{S}{k} \approx \dots$
150	(8)式	$\frac{\langle n_\varepsilon^2 \rangle - \langle n_\varepsilon \rangle^2}{\langle n_\varepsilon \rangle^2} = \left(\frac{1}{\beta} \frac{\partial}{\partial \varepsilon} \right) \left\{ \frac{1}{\langle n_\varepsilon \rangle} \right\} z^{-1} e^{\beta \varepsilon}$	$\frac{\langle n_\varepsilon^2 \rangle - \langle n_\varepsilon \rangle^2}{\langle n_\varepsilon \rangle^2} = \left(\frac{1}{\beta} \frac{\partial}{\partial \varepsilon} \right) \left\{ \frac{1}{\langle n_\varepsilon \rangle} \right\} = z^{-1} e^{\beta \varepsilon}$
152	(2)式	$\dots = \frac{4\pi V}{h^2} \int_0^\infty \frac{1}{z^{-1} e^{\beta \varepsilon(p)} + a} p^2 dp$	$\dots = \frac{4\pi V}{h^3} \int_0^\infty \frac{1}{z^{-1} e^{\beta \varepsilon(p)} + a} p^2 dp$
153	(5)式	“所有的 \mathbf{u} ”中， \mathbf{u} 应加粗。	
163	(28)式	$j_{\text{核-转动}}^{(F,D)}(T) = \dots$	$j_{\text{核-转动}}^{(F,D)}(T) = \dots$
196	(3)式	$u(\omega) d\omega = \frac{\hbar}{\pi^2 c^3} \frac{\omega^3 d\omega}{e^{\hbar \omega / kT} - 1}$	$u(\omega) d\omega = \frac{\hbar}{\pi^2 c^3} \frac{\omega^3 d\omega}{e^{\hbar \omega / kT} - 1}$
266	图 9.1 中	$V > 5000 \text{ km/s}$	$v > 5000 \text{ km/s}$
329	(2b)式	$\{\psi(\mathbf{r}), \psi(\mathbf{r}')\} = \{\psi^\dagger(\mathbf{r}), \psi^\dagger(\mathbf{r}')\} = 0$	$\{\psi(\mathbf{r}), \psi(\mathbf{r}')\} = \{\psi^\dagger(\mathbf{r}), \psi^\dagger(\mathbf{r}')\} = 0$
330	(10)式	$\hat{N}_{\psi}(\mathbf{r}) \Psi_{NE}\rangle$	$\hat{N}_{\psi}(\mathbf{r}) \Psi_{NE}\rangle$
393	(17)式	$N_- = N_- N_+$	$N_- = N - N_+$

602	(3)式	$\sum_{q'} P_{\text{平衡}}(q') W(q' \rightarrow q) = P_{\text{eq}}(q) \sum_{q'} W(q' \rightarrow q)$	$\sum_{q'} P_{\text{平衡}}(q') W(q' \rightarrow q) = P_{\text{平衡}}(q) \sum_{q'} W(q' \rightarrow q)$
615	(3)式	等号左边的 k 不应加粗。	
634	(9)式	$N \approx \frac{L^3}{\lambda^3} \left[g_{3/2}(\mathrm{e}^{-\alpha}) + \pi^{1/2} \alpha^{1/2} s(y) \right]$	$N \approx \frac{L^3}{\lambda^3} \left[g_{3/2}(\mathrm{e}^{-\alpha}) + \pi^{1/2} \alpha^{1/2} \mathcal{S}(y) \right]$